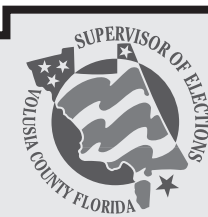


Primary Election August 26, 2014 - Sample Ballot

Elección Primaria 26 de agosto 2014 - Papeleta de Muestra



ANN McFALL, SUPERVISOR OF ELECTIONS
125 W. New York Avenue, DeLand, FL 32720-5415

Area code for all numbers is (386)
El Código de Área para todos los números es (386)

West Volusia: 736-5930 N.E. Volusia: 254-4690 S.E. Volusia: 423-3311
Email: elections@volusia.org Web site: www.volusiaelections.org
(Correo Electrónico) (Sitio Web)

CHECK YOUR VOTER REGISTRATION STATUS & ABSENTEE BALLOT STATUS:

Voters may verify the status of their Voter Registration or Absentee Ballot by accessing the Department of Elections Web site: www.volusiaelections.org.

VERIFIQUE EL ESTADO DE SU REGISTRO DE VOTANTE & EL ESTADO DE SU PAPELETA DE VOTO AUSENTE:

Los electores pueden verificar el estado de su Registro de Votante o Papeleta de Voto Ausente a través del Internet del Departamento de Elecciones: www.volusiaelections.org.

EARLY VOTING:

August 16 - August 23
Saturday - Saturday; 8:30 am - 4:30 pm

Beginning August 16, 2014 Volusia County registered voters may cast a ballot prior to Election Day at any designated Early Voting Site throughout the county. Locations are listed below.

VOTACIÓN TEMPRANA:

16 de agosto - 23 de agosto
sábado - sábado; 8:30 am - 4:30 pm

Comenzando el 16 de agosto 2014 los votantes registrados en el Condado de Volusia pueden votar una papeleta antes del Día de Elección en cualquier sitio de Votación Temprana establecido en el condado. A continuación se enumeran los lugares.

DeLand Area

Supervisor of Elections Office
Historic Courthouse
125 W. New York Avenue, 2nd Floor

Deltona Area

Deltona Regional Library
2150 Eustace Avenue

Daytona Beach Area

Daytona Beach Regional Library (City Island)
105 E. Magnolia Avenue

New Smyrna Beach Area

New Smyrna Beach Regional Library
1001 S. Dixie Freeway

Ormond Beach Area

Ormond Beach Regional Library
30 S. Beach Street

SIGNATURE UPDATE:

It is very important to update your signature on file, as it may change throughout the years. (*See note below.)

- You may update your signature by submitting a Florida Voter Registration Application Form to the Department of Elections.

- Signatures in your registration record are used to verify signatures on petitions, absentee ballots and provisional ballots. If your signatures do not match, your petition or ballot will not count.

- Absentee ballots are canvassed 15 days before each election. The signature on file at the start of the canvassing of absentee ballots is the signature that will be used to verify your signature on the voter's certificate. Therefore, make sure you have submitted an update prior to the start of canvassing.

*PLEASE NOTE: If you are a caregiver to someone whose signature needs to be updated for any reason, Power of Attorney cannot be accepted in place of the voter's signature or mark. For specific instructions, please contact the department.

ACTUALIZACIÓN DE FIRMA:

Es muy importante actualizar su firma en los archivos, ya que puede cambiar a través de los años. (*Vea a continuación.)

- Usted puede actualizar su firma presentando una Solicitud de Inscripción para Votar en la Florida al Departamento de Elecciones.

- Las firmas en su registro de votación son usadas para la verificación de firmas en peticiones, papeletas de voto ausente y papeletas provisionales. Si sus firmas no emparejan, su petición o papeleta no contará.

- Las papeletas de voto ausente se escrutarán 15 días antes de cada elección. La firma en el archivo al principio del escrutinio de las papeletas de voto ausente será la firma usada para verificar su firma en el certificado del votante. Por lo tanto, asegúrese que usted haya presentado una actualización antes del principio del escrutinio.

- *TENGA EN CUENTA: Si usted es un cuidador de una persona cuya firma necesita ser actualizada por cualquier razón, una procuración no puede ser aceptada en lugar de la firma o marca del votante. Para obtener instrucciones específicas, por favor póngase en contacto con el departamento.

ELECTION SCHEDULE:

GENERAL ELECTION: November 4, 2014
Book Closing: October 6, 2014

Early Voting: October 25 - November 1

CALENDARIO DE ELECCIONES:

ELECCIÓN GENERAL: 4 de noviembre 2014

Fecha Límite para registrarse para votar: 6 de octubre 2014

Votación Temprana: 25 de octubre - 1 de noviembre

REPUBLICAN PARTY PARTIDO REPUBLICANO

**REPRESENTATIVE IN CONGRESS
DISTRICT 7**
(Vote for One)

**REPRESENTANTE EN EL CONGRESO
DISTRITO 7**
(Vote por Uno)

- John Mica REP
- Don Oehrlich REP
- Kelly Shirley REP
- David Smith REP

Only eligible voters residing in Congressional District 7 may vote in this race. Solamente los votantes elegibles que residen en el Distrito 7 del Congreso pueden votar en esta carrera.

**GOVERNOR AND LIEUTENANT GOVERNOR
(Vote for One)**

**GOBERNADOR Y GOBERNADOR TENIENTE
(Vote por Uno)**

- Yinka Abosede Adeshina Not Yet Designated REP
- Elizabeth Cuevas-Neunder Not Yet Designated REP
- Rick Scott Not Yet Designated REP

**STATE SENATOR
DISTRICT 6**
(Vote for One)

**SENADOR ESTATAL
DISTRITO 6**
(Vote por Uno)

- Derek Hankerson REP
- John Thrasher REP

Only eligible voters residing in State Senate District 6 may vote in this race. Solamente los votantes elegibles que residen en el Distrito 6 del Senado pueden votar en esta carrera.

DEMOCRATIC PARTY PARTIDO DEMÓCRATA

**GOVERNOR AND LIEUTENANT GOVERNOR
(Vote for One)**

**GOBERNADOR Y GOBERNADOR TENIENTE
(Vote por Uno)**

- Charlie Crist Not Yet Designated DEM
- Nan H. Rich Not Yet Designated DEM

**ATTORNEY GENERAL
(Vote for One)**

**FISCAL GENERAL
(Vote por Uno)**

- George Sheldon DEM
- Perry E. Thurston DEM

NONPARTISAN NO PARTIDISTA

**CIRCUIT JUDGE
7TH JUDICIAL CIRCUIT, GROUP 18**
(Vote for One)

**JUEZ DEL CIRCUITO
CIRCUITO JUDICIAL SÉPTIMO, GRUPO 18**
(Vote por Uno)

- Karen Foxman
- Steve Sands

**CIRCUIT JUDGE
7TH JUDICIAL CIRCUIT, GROUP 20**
(Vote for One)

**JUEZ DEL CIRCUITO
CIRCUITO JUDICIAL SÉPTIMO, GRUPO 20**
(Vote por Uno)

- Steven N. DeLaroché
- Adam Warren
- Kathy Weston

**CIRCUIT JUDGE
7TH JUDICIAL CIRCUIT, GROUP 23**
(Vote for One)

**JUEZ DEL CIRCUITO
CIRCUITO JUDICIAL SÉPTIMO, GRUPO 23**
(Vote por Uno)

- Kellie Jo Killebrew
- Thomas G. Portuallo

**COUNTY JUDGE
7TH JUDICIAL CIRCUIT, GROUP 10**
(Vote for One)

**JUEZ DEL CONDADO
CIRCUITO JUDICIAL SÉPTIMO, GRUPO 10**
(Vote por Uno)

- Angela A. Dempsey
- Peter McGlashan

CONTINUED IN NEXT COLUMN
CONTINUÓ EN LA SIGUIENTE COLUMNA

NONPARTISAN NO PARTIDISTA

**SCHOOL BOARD MEMBER
DISTRICT 1**
(Vote for One)

**MIEMBRO DE LA JUNTA ESCOLAR
DISTRITO 1**
(Vote por Uno)

- Larry Candeto
- John Michael Hill, Sr.
- Don Sarro
- Chris Sorensen
- Patricia W. Whites

Only eligible voters residing in School Board District 1 may vote in this race. Solamente los votantes elegibles que residen en el Distrito 1 de la Junta Escolar pueden votar en esta carrera.

**SCHOOL BOARD MEMBER
DISTRICT 3**
(Vote for One)

**MIEMBRO DE LA JUNTA ESCOLAR
DISTRITO 3**
(Vote por Uno)

- Linda Cuthbert
- Stan Schmidt
- George Trovato

Only eligible voters residing in School Board District 3 may vote in this race. Solamente los votantes elegibles que residen en el Distrito 3 de la Junta Escolar pueden votar en esta carrera.

**SCHOOL BOARD MEMBER
DISTRICT 5**
(Vote for One)

**MIEMBRO DE LA JUNTA ESCOLAR
DISTRITO 5**
(Vote por Uno)

- Melody Johnson
- Diane J. Smith

Only eligible voters residing in School Board District 5 may vote in this race. Solamente los votantes elegibles que residen en el Distrito 5 de la Junta Escolar pueden votar en esta carrera.

**COUNTY COUNCIL AT LARGE
(Vote for One)**

**CONSEJO DEL CONDADO LA SILLA GENERAL
(Vote por Uno)**

- Webster Barnaby
- Joyce Cusack
- Patricia Northey

**COUNTY COUNCIL MEMBER
DISTRICT 1**
(Vote for One)

**MIEMBRO DEL CONSEJO DEL CONDADO
DISTRITO 1**
(Vote por Uno)

- Andy Kelly
- Voloria Manning
- Ronnie Mills
- Pat Patterson

Only eligible voters residing in County Council District 1 may vote in this race. Solamente los votantes elegibles que residen en el Distrito 1 del Consejo del Condado pueden votar en esta carrera.

**COUNTY COUNCIL MEMBER
DISTRICT 3**
(Vote for One)

**MIEMBRO DEL CONSEJO DEL CONDADO
DISTRITO 3**
(Vote por Uno)

- Deborah "Deb" Denys
- Justin Kennedy
- David Machuga

Only eligible voters residing in County Council District 3 may vote in this race. Solamente los votantes elegibles que residen en el Distrito 3 del Consejo del Condado pueden votar en esta carrera.

**COUNTY COUNCIL MEMBER
DISTRICT 5**
(Vote for One)

**MIEMBRO DEL CONSEJO DEL CONDADO
DISTRITO 5**
(Vote por Uno)

- Rich Gailey
- Phil Giorno
- Fred Lowry

Only eligible voters residing in County Council District 5 may vote in this race. Solamente los votantes elegibles que residen en el Distrito 5 del Consejo del Condado pueden votar en esta carrera.

VOLUSIA COUNTY SCHOOL BOARD REFERENDUM

**DISTRITO ESCOLAR DEL CONDADO
DE VOLUSIA REFERÉNDUM**

**REFERENDUM ON EXTENDING ONE-
HALF CENT SALES SURTAX FOR
SCHOOL SECURITY, TECHNOLOGY
AND OTHER FACILITY IMPROVEMENTS**

Shall an extension of the one-half cent school capital outlay sales surtax that expires on December 31, 2016, be authorized for an additional fifteen (15) year levy by the school board of Volusia County beginning January 1, 2017, to finance school security and technology capital improvements and construction of other school capital projects, including construction, additions, renovations, and replacements?

**REFERÉNDUM CON RESPECTO A
PRÓRRGAR EL IMPUESTO ADICIONAL
DE MEDIO CENTAVO SOBRE VENTAS PARA
LA SEGURIDAD ESCOLAR, TECNOLOGÍA Y
OTRAS MEJORAS DE INSTALACIONES**

¿Se debe prórrgar el impuesto adicional de medio centavo sobre ventas para los gastos de capital escolar, el cual termina el 31 de Diciembre de 2016, a través de la autorización de un gravamen de quince (15) años adicionales de la Junta Escolar del Condado de Volusia a partir del 1 de Enero de 2017, para financiar la seguridad escolar y las mejoras capital de la tecnología y la construcción de otros proyectos de capital escolar, incluso la construcción, ampliaciones, renovaciones reemplazos?

- FOR THE ONE-HALF CENT TAX / A FAVOR DEL IMPUESTO DE MEDIO CENTAVO
- AGAINST THE ONE-HALF CENT TAX / EN CONTRA DEL IMPUESTO DE MEDIO CENTAVO

THE CITY OF DAYTONA BEACH LA CIUDAD DE DAYTONA BEACH

**CITY COMMISSIONER
ZONE 1**
(Vote for One)

**COMISIONADO DE LA CIUDAD
ZONA 1**
(Vote por Uno)

- Carl W. Lentz, IV
- Andrew J. Moore
- Ruth Trager

Only eligible voters residing in Zone 1 of The City of Daytona Beach may vote in this race. Solamente los votantes elegibles que residen en la Zona 1 de La Ciudad de Daytona pueden votar en esta carrera.

CITY OF DEBARY CIUDAD DE DEBARY

**MAYOR
(Vote for One)**

**ALCALDE
(Vote por Uno)**

- Clint Johnson
- Jack Lenzen
- Danny Tillis

**CITY COUNCIL
SEAT 3**
(Vote for One)

**CONSEJO DE LA CIUDAD
ESCAÑO 3**
(Vote por Uno)

- Mike Brady
- Ashleigh Hart
- Marshall Lee

**CITY COUNCIL
SEAT 4**
(Vote for One)

**CONSEJO DE LA CIUDAD
ESCAÑO 4**
(Vote por Uno)

- Lita Handy-Peters
- Leslie Kinsella
- Kenny Knapp
- Dawn Pizzo

All Early Voting Sites and Precincts are accessible for persons with disabilities.

Todos los Sitios de Votación Temprana y los Precinctos son accesibles para personas impedidas.

CITY OF DELAND GENERAL ELECTION

**CIUDAD DE DELAND
ELECCIÓN GENERAL**

**MAYOR - COMMISSIONER
SEAT 1**
(Vote for One)

**ALCALDE - COMISIONADO
ESCAÑO 1**
(Vote por Uno)

- Robert F. "Bob" Apgar
- Pat Johnson

**CITY COMMISSIONER
SEAT 3**
(Vote for One)

**COMISIONADO DE LA CIUDAD
ESCAÑO 3**
(Vote por Uno)

- Krystal Brown
- Jessica Davis

**CITY COMMISSIONER
SEAT 5**
(Vote for One)

**COMISIONADO DE LA CIUDAD
ESCAÑO 5**
(Vote por Uno)

- Leigh Matusick
- Scott Price

REFERENDA REFERÉNDOS

**CITY OF DELAND
REFERENDUM
QUESTION ONE**

**Amendment to DeLand's Charter to Remove
Obsolete References and Revise City
Commissioner and Review Requirements**

Shall DeLand's charter be amended to remove outdated references to license taxes, bird sanctuaries, pier and bulkhead lines, palmettos, health inspectors, original city commission salary, record books, bond lists, and bidding thresholds; rename Mayor Pro Tem; clarify mayor's authority to sign proclamations; reduce unexcused city commission absences to three; renumber charter provision; lengthen residency requirements for city commissioners; change pay plan review from three to five years; and lengthen charter review to ten years?

**CIUDAD DE DELAND
REFERÉNDUM MUNICIPAL
NÚMERO UNO**

**Enmienda a la Carta de la ciudad de
DeLand para Eliminar las Referencias
Obsoletas y Revisar los Requisitos de
los Comisionados y sus Requerimiento**

¿Debe la Carta de la ciudad de DeLand ser emendada para eliminar referencias obsoletas a licencia de impuestos, santuarios de aves, líneas de mamparos y muelles, palmitos, inspector de salud, salario original de la comisión, libro de registro, lista de bonos, umbrales de licitación, cambiar el nombre del Alcalde Pro Tem; Clarificar la autoridad del alcalde a firmar las proclamaciones, reducir ausencias sin excusas a tres, reenumerar la disposición de la Carta, alargar los requerimientos de residencia para los comisionados; cambiar la revisión plan de pago de tres (3) años a cinco (5) años; alargar la revisión de la Carta a diez años?

- YES/SÍ
- NO/NO

**CITY OF DELAND
REFERENDUM
QUESTION TWO**

**Approval of Authority to Grant Tax
Incentives for Business Expansion**

Shall the City Commission of DeLand be authorized to grant, pursuant to S. 3, Art. VII of the State Constitution, property tax exemptions to new businesses and expansions of existing businesses?

**CIUDAD DE DELAND
REFERÉNDUM MUNICIPAL
NÚMERO DOS**

**Aprobación de la Autoridad para Otorgar
Incentivos Fiscales a la Expansión de los
Negocios**

¿Debe la comisión de la ciudad de DeLand conceder la facultada para otorgar conforme a S.3, artículo VII de la constitución del estado, exención del impuesto sobre la propiedad a nuevos negocios y la expansión de los negocios existentes?

- YES/SÍ
- NO/NO

CITY OF DELTONA CIUDAD DE DELTONA

**MAYOR
(Vote for One)**

**ALCALDE
(Vote por Uno)**

- Zenaida Denizac
- John C. Masiarczyk, Sr.
- Jody Lee Storzozuk

CITY OF HOLLY HILL GENERAL ELECTION

**CIUDAD DE HOLLY HILL
ELECCIÓN GENERAL**

**MAYOR
(Vote for One)**

**ALCALDE
(Vote por Uno)**

- Eddie Colosimo
- John Penny
- Chris Via

**CITY COMMISSIONER
DISTRICT 1**
(Vote for One)

**COMISIONADO DE LA CIUDAD
DISTRITO 1**
(Vote por Uno)

- Arthur J. Byrnes
- Michael Chuven
- Arthur W. Morris

**CITY COMMISSIONER
DISTRICT 2**
(Vote for One)

**COMISIONADO DE LA CIUDAD
DISTRITO 2**
(Vote por Uno)

- Penny Currie
- Carolyn Glass

**CITY COMMISSIONER
DISTRICT 3**
(Vote for One)

**COMISIONADO DE LA CIUDAD
DISTRITO 3**
(Vote por Uno)

- John F. Capers, Jr.
- Donald "Donnie" Moore

CITY OF LAKE HELEN CIUDAD DE LAKE HELEN

***CITY COMMISSIONER
ZONE 2**
(Vote for One)

***COMISIONADO DE LA CIUDAD
ZONA 2**
(Vote por Uno)

- Vernon J. Burton
- Ernie DeBoliac
- Bart Gawlikowski (Withdrawn)

*A candidate in the race for the office of Lake Helen Commission Zone 2 has withdrawn such that the race will move forward to the November 4, 2014 General Election with the two candidates remaining in the race.

A vote for the Lake Helen Commission Zone 2 race will not count in the August 26, 2014 Primary Election.

*Un candidato en la carrera para la oficina de Lake Helen Comisión Zona 2 se ha retirado tal que la carrera será adelantada para el 4 de noviembre 2014 Elecciones Generales con los dos candidatos restantes en la carrera.

Un voto en la carrera para Lake Helen Comisión Zona 2 no contará en las Elecciones Primarias del 26 de agosto 2014.